Registered with the Ministry of Justice of Russia on June 13, 2018 under Reg. No. 51342

**RUSSIAN FEDERATION MINISTRY OF TRANSPORT**

**ORDER**

**No. 200 of May 17, 2018**

ON AMENDMENTS TO DE-KASTRI SEAPORT REGULATIONS

APPROVED UNDER RF MINISTRY OF TRANSPORT ORDER

NO. 75 DATED MARCH 22, 2012

Pursuant to Article 14 of Federal Law No. 261-FZ of November 8, 2007 *On Seaports in the Russian Federation and On Amendments to Certain Legislative Enactments of the Russian Federation* (Collected Statutes of the Russian Federation, 2007, No. 46, Art. 5557; 2008, No. 29, Art. 3418, No. 30, Art. 3616; 2009, No. 52, Art.  6427; 2010, No. 19, Art. 2291, No. 48, Art. 6246; 2011, No. 1, Art. 3, No. 13, Art. 1688, No. 17, Art. 2313, No. 30, Art. 4590, Art. 4594; 2012, No. 26, Art. 3446; 2013, No. 27, Art. 3477, No. 30, Art. 4058; 2014, No. 45, Art. 6153, No. 49, Art. 6928; 2015, No. 1, Art. 52; No. 29, Art. 4339; 2016, No. 27; Art. 4215; 2017, No. 27, Art. 3945, No. 30, Art. 4457; 2018, No. 1, Art. 34, 44),

IT IS HEREBY ORDERED TO:

Make amendments to De-Kastri Seaport [Regulations](consultantplus://offline/ref=1CFF72D44F16AC063B04651D4A998506BE4267BB251BB2BC24E06DF2A6C0F1419A342A4924D7B9DEu6fFG) approved under RF Ministry of Transport Order No. 75 of March 22, 2012 (registered with the Ministry of Justice of Russia on April 9, 2012 under Reg. No. 23759) as amended by RF Ministry of Transport Order No. 300 of October 26, 2016 (registered with the Ministry of Justice of Russia on November 24, 2016 under Reg. No. 44415) as per the [Addendum](#P28) hereto.

###### Acting Minister: M.Yu. Sokolov

Addendum to

Mintrans of Russia Order

No. 200 of May 17, 2018

AMENDMENTS

TO DE-KASTRI SEAPORT REGULATIONS APPROVED

UNDER RF MINISTRY OF TRANSPORT ORDER

NO. 75 DATED MARCH 22, 2012

1. [Clause 2](consultantplus://offline/ref=1CFF72D44F16AC063B04651D4A998506BE4267BB251BB2BC24E06DF2A6C0F1419A342Au4f9G) shall be amended to read as follows:

“2. These Regulations include the description of De-Kastri seaport (hereinafter: the seaport); rules of seaport entry and seaport exit, including measures of navigational safety for ships to enter/exit the seaport; rules of navigation within the seaport waters and approaches thereto; description of the area covered by a ship traffic management system (hereinafter: STMS) and rules of ship navigation therein; rules of ship stay in the seaport and anchorage ground arrangement; rules of ecological safety, including identification of shipboard waste to be collected at the seaport, and rules of quarantine compliance in the seaport; rules to use special communication facilities within the seaport territory; data on seaport limits; data on approaches to the seaport; data on the limits of Global Maritime Distress and Safety System (hereinafter: GMDSS) sea area A1; data on the seaport capability to accommodate ships; data on a navigation period; data on compulsory and non-compulsory pilotage areas; data on water depths in the seaport and on approaches thereto; data on hazardous cargo handling; data on ice navigation within the seaport waters and on approaches thereto; data on transmission of information by masters of the ships staying in the seaport in case of a threatened act of unlawful intervention in the seaport; data on transmission of navigational, hydrological and meteorological information to masters of the ships staying in the seaport; transmission of other information required by the Russian Federation’s regulatory acts in the field of merchant shipping.”

2. The heading of [Section III](consultantplus://offline/ref=1CFF72D44F16AC063B04651D4A998506BE4267BB251BB2BC24E06DF2A6C0F1419A342A4924D7B9DBu6fCG) shall be amended to read as follows: “Seaport Entry and Seaport Exit Rules, Including Measures of Navigational Safety for Ships to Enter/Exit the Seaport.”

3. [Clause 18](consultantplus://offline/ref=1CFF72D44F16AC063B04651D4A998506BE4267BB251BB2BC24E06DF2A6C0F1419A342Au4fCG) after words “De-Kastri-5” shall be amended by adding the following words: “and STMS operator on duty, call sign: De-Kastri-Trafik.”

4. Clause 21 shall be amended [by adding](consultantplus://offline/ref=1CFF72D44F16AC063B04651D4A998506BE4267BB251BB2BC24E06DF2A6C0F1419A342A4924D7B9DEu6fFG) clause 21.1 to read as follows:

“21.1. Ship traffic within the seaport waters covered by STMS, i.e. anchoring, weighing, berthing and unberthing operations, shall be controlled by the STMS in conformity with the berth allotment and traffic schedule. Ship traffic within the area of STMS coverage requires specific authorization. Prior to moving off, the ship shall ask permission from the STMS operator on duty.”

5. In [Clause 23](consultantplus://offline/ref=1CFF72D44F16AC063B04651D4A998506BE4267BB251BB2BC24E06DF2A6C0F1419A342A4924D7B9DAu6fEG) and [Addenda Nos. 3](consultantplus://offline/ref=1CFF72D44F16AC063B04651D4A998506BE4267BB251BB2BC24E06DF2A6C0F1419A342A4924D7BBDFu6fCG), [5](consultantplus://offline/ref=1CFF72D44F16AC063B04651D4A998506BE4267BB251BB2BC24E06DF2A6C0F1419A342A4924D7BBDDu6f7G) and [6](consultantplus://offline/ref=1CFF72D44F16AC063B04651D4A998506BE4267BB251BB2BC24E06DF2A6C0F1419A342Au4f1G): words “catenary anchor leg mooring” shall be replaced with words “single anchor leg mooring”, and “CALM” shall be replaced with “SALM”.

6. In [Clauses 24](consultantplus://offline/ref=1CFF72D44F16AC063B04651D4A998506BE4267BB251BB2BC24E06DF2A6C0F1419A342A4924D7B9DAu6fAG), [25](consultantplus://offline/ref=1CFF72D44F16AC063B04651D4A998506BE4267BB251BB2BC24E06DF2A6C0F1419A342A4924D7B9DAu6f6G), [26](consultantplus://offline/ref=1CFF72D44F16AC063B04651D4A998506BE4267BB251BB2BC24E06DF2A6C0F1419A342A4924D7B9D9u6fDG), [27](consultantplus://offline/ref=1CFF72D44F16AC063B04651D4A998506BE4267BB251BB2BC24E06DF2A6C0F1419A342A4924D7B9D9u6fCG), [39](consultantplus://offline/ref=1CFF72D44F16AC063B04651D4A998506BE4267BB251BB2BC24E06DF2A6C0F1419A342A4924D7B9D7u6fBG), [45](consultantplus://offline/ref=1CFF72D44F16AC063B04651D4A998506BE4267BB251BB2BC24E06DF2A6C0F1419A342A4924D7B9D6u6fEG), [46](consultantplus://offline/ref=1CFF72D44F16AC063B04651D4A998506BE4267BB251BB2BC24E06DF2A6C0F1419A342A4924D7B9D6u6fDG), [54](consultantplus://offline/ref=1CFF72D44F16AC063B04651D4A998506BE4267BB251BB2BC24E06DF2A6C0F1419A342A4924D7B8DEu6fBG), [57](consultantplus://offline/ref=1CFF72D44F16AC063B04651D4A998506BE4267BB251BB2BC24E06DF2A6C0F1419A342A4924D7B8DEu6f7G), [61](consultantplus://offline/ref=1CFF72D44F16AC063B04651D4A998506BE4267BB251BB2BC24E06DF2A6C0F1419A342A4924D7B8DDu6f8G), [68](consultantplus://offline/ref=1CFF72D44F16AC063B04651D4A998506BE4267BB251BB2BC24E06DF2A6C0F1419A342A4924D7B8DCu6f8G): “CALM” shall be replaced with “SALM”.

7. In [Clause 27](consultantplus://offline/ref=1CFF72D44F16AC063B04651D4A998506BE4267BB251BB2BC24E06DF2A6C0F1419A342A4924D7B9D9u6fCG): word “up” shall be excluded.

8. [Clause 28](consultantplus://offline/ref=1CFF72D44F16AC063B04651D4A998506BE4267BB251BB2BC24E06DF2A6C0F1419A342A4924D7B9D9u6fBG) shall be amended to read as follows:

“28. Ships shall be piloted within the seaport waters on a twenty-four-hour basis.”

9. Section V shall be added after [Clause 34](consultantplus://offline/ref=1CFF72D44F16AC063B04651D4A998506BE4267BB251BB2BC24E06DF2A6C0F1419A342A4924D7B9D8u6fBG) to read as follows:

“V. Description of Area Covered by STMS and Rules of Ship Navigation Therein.

34.1. Seaport STMS shall cover the seaport waters and a part of the Tatar Straits waters on the approaches to the seaport between the shoreline and an area bounded by the following lines:

from north – by the parallel 51°30.00' N;

from east – by the meridian 140°58.00' E;

from south - by the parallel 51°25.50' N.

Ship traffic within the area of STMS coverage shall be managed by a STMS operator on duty by 11 VHF. STMS shall maintain continuous radio watch by 11 and 16 VHF. Working channels of the seaport STMS shall be 11 and 68 VHF. STMS call sign: “De-Kastri-Trafik.”

10. [Section V](consultantplus://offline/ref=1CFF72D44F16AC063B04651D4A998506BE4267BB251BB2BC24E06DF2A6C0F1419A342A4924D7B9D8u6fAG) shall count as Section VI.

11. [Clause 35](consultantplus://offline/ref=1CFF72D44F16AC063B04651D4A998506BE4267BB251BB2BC24E06DF2A6C0F1419A342A4924D7B9D8u6f9G) shall be amended to read as follows:

“35. Ships within the seaport waters shall stay at seaport terminals and anchor grounds Nos. 171 А, 171 Б, 174, 174 А and in Area No. 15 A.

Anchor ground No. 174 А shall be designed for ships engaged in ship-to-ship transfer operations in accordance with the [Rules](consultantplus://offline/ref=1CFF72D44F16AC063B04651D4A998506BD4B69B72D11B2BC24E06DF2A6C0F1419A342A4924D7B9DEu6fFG) for ship-to-ship transfer management services approved by Mintrans of Russia Order No. 68 of April 29, 2009. <1>.

--------------------------------

<1> Mintrans of Russia [Order](consultantplus://offline/ref=1CFF72D44F16AC063B04651D4A998506BD4B69B72D11B2BC24E06DF2A6uCf0G) No. 68 of April 29, 2009 On Approval of Rules for Ship-to-Ship Transfer Management Services (registered with the Ministry of Justice of Russia on June 29, 2009, Registration No. 14146) as amended by Mintrans of Russia Order No. No. 122 of May 10, 2016 (registered with the Ministry of Justice of Russia on June 7, 2016, Registration No. 42438).

Transfer of cargo between ships at anchor ground No. 174 А shall be made with one ship riding at anchor. Mooring operations at anchor ground No. 174 А shall be necessarily assisted by tugboat support.”

12. [Clause 38](consultantplus://offline/ref=1CFF72D44F16AC063B04651D4A998506BE4267BB251BB2BC24E06DF2A6C0F1419A342A4924D7B9D7u6fCG) shall be amended to read as follows:

“38. Mooring operations in the seaport shall be conducted on a twenty-four-hour basis.”

13. [Clause 50](consultantplus://offline/ref=1CFF72D44F16AC063B04651D4A998506BE4267BB251BB2BC24E06DF2A6C0F1419A342A4924D7B8DFu6f8G) shall be amended to read as follows:

“50. Ships shall be bunkered at anchor grounds Nos. 171 А, 171 Б and 174 А.”

14. [Clause 51](consultantplus://offline/ref=1CFF72D44F16AC063B04651D4A998506BE4267BB251BB2BC24E06DF2A6C0F1419A342A4924D7B8DFu6f7G) shall be amended by adding the following paragraph:

“Upon bunkering in the seaport, boom defense shall be secured.”

15. [Clause 63](consultantplus://offline/ref=1CFF72D44F16AC063B04651D4A998506BE4267BB251BB2BC24E06DF2A6C0F1419A342A4924D7B8DCu6fFG) shall be amended by adding the following words:

Once the ship is approaching the area of STMS coverage, she shall establish a radio communication with the STMS operator on duty by 11 VHF.”

16. Section VI shall count as Section VII and its [heading](consultantplus://offline/ref=1CFF72D44F16AC063B04651D4A998506BE4267BB251BB2BC24E06DF2A6C0F1419A342A4924D7B8DEu6fAG) shall be amended to read as follows:

“VII. Rules of Ecological Safety, Including Identification of Shipboard Waste to Be Collected at the Seaport, Rules of Quarantine Compliance in the Seaport.”

17. [Sections VII](consultantplus://offline/ref=1CFF72D44F16AC063B04651D4A998506BE4267BB251BB2BC24E06DF2A6C0F1419A342A4924D7B8DDu6f6G) and [VIII](consultantplus://offline/ref=1CFF72D44F16AC063B04651D4A998506BE4267BB251BB2BC24E06DF2A6C0F1419A342A4924D7B8DCu6f9G) shall be counted as VIII and IX, respectively.

18. [Clause 66](consultantplus://offline/ref=1CFF72D44F16AC063B04651D4A998506BE4267BB251BB2BC24E06DF2A6C0F1419A342A4924D7B8DCu6fBG) shall be amended by adding word “11” before words “12 and 16 VHF channels.”

19. Section X shall be added after [Clause 70](consultantplus://offline/ref=1CFF72D44F16AC063B04651D4A998506BE4267BB251BB2BC24E06DF2A6C0F1419A342A4924D7B9D8u6fBG) to read as follows:

“X. Data on Limits of Sea Area A1 of the GMDSS

70.1. There is GMDSS sea area A1 within the seaport waters. Communication with ships within GMDSS sea area A1 is provided by De-Kastri GMDSS shore station, call sign: De-Kastri-Radiotsentr, MMSI 002734447.

GMDSS sea area A1 is bounded by a circle having a radius of 33 nautical miles with the center at 51°29.90' N and 140°53.10' E.

Main channels for communication with De-Kastri GMDSS shore station:

radio channel 70 VHF with digital selective call – for GMDSS sea area A1

radio channels 16 and 3 VHF.”

20. [Clause 71](consultantplus://offline/ref=1CFF72D44F16AC063B04651D4A998506BE4267BB251BB2BC24E06DF2A6C0F1419A342A4924D7B8DBu6fBG) shall be amended to read as follows:

“71. Oil and petroleum product handling operations shall be conducted on a twenty-four-hour basis.”

21. [Sections IX](consultantplus://offline/ref=1CFF72D44F16AC063B04651D4A998506BE4267BB251BB2BC24E06DF2A6C0F1419A342A4924D7B8DBu6fCG), [X](consultantplus://offline/ref=1CFF72D44F16AC063B04651D4A998506BE4267BB251BB2BC24E06DF2A6C0F1419A342Au4fFG), [XI](consultantplus://offline/ref=1CFF72D44F16AC063B04651D4A998506BE4267BB251BB2BC24E06DF2A6C0F1419A342A4924D7B8D9u6fAG) and [XII](consultantplus://offline/ref=1CFF72D44F16AC063B04651D4A998506BE4267BB251BB2BC24E06DF2A6C0F1419A342A4924D7B8D8u6fFG) shall be counted as Sections XI, XII, XIII and XIV, respectively.

22. The table in [Addendum No. 2](consultantplus://offline/ref=1CFF72D44F16AC063B04651D4A998506BE4267BB251BB2BC24E06DF2A6C0F1419A342A4924D7B8D6u6fBG) to the seaport Regulations shall be amended by adding the following row after “Anchor ground No. 174” row:

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| “Description | Location | Area  (square kilometers) | Depth  (meters) |
| Anchor ground No. 174 А | No. 1 51°27'10" N and 140°48'12" E;  No. 2 51°27'10" N and 140°49'42" E;  No. 3 51°26'32" N and 140°49'24" E;  No. 4 51°26'32" N and 140°48'12" E. | 1.884 | 8.2 – 11.6 |

23. The table in [Addendum No. 5](consultantplus://offline/ref=1CFF72D44F16AC063B04651D4A998506BE4267BB251BB2BC24E06DF2A6C0F1419A342A4924D7BBDDu6f7G) to the seaport Regulations shall be amended by adding the following rows:

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| User | Very High Frequency Channels | | Call sign |
| Reserve channel | Operating channel |
| Ship Traffic Management Service | 16 | 11, 68 | De-Kastri-Trafik |
| De-Kastri GMDSS shore station | 16 | 3 | De-Kastri-Radiotsentr |